



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division  
L'Esplanade Laurier  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> GÉNÉRATEUR MOBILE 340KW	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31184-180229/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31184-180229	<b>Date</b> 2019-04-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-336-76851	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn336.31184-180229	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-21</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bisson, Phillippe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn336
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 295-8641 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**LA MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSION 001 EST SOULEVÉE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES :**

**Question 1 :**

« Para. 1.3.B.7: “Accès assuré par l’emploi d’un logiciel de surveillance « CAT EMCP » et ce, selon sa version V3.1.

- a. Le logiciel auquel vous faite référence est exclusif à CATERPILLAR.
- b. Cet appel d’offres est visé uniquement pour CAT, ou si les produits équivalents seront acceptés?

**Réponse 1 :**

« Cette demande de soumissions est un processus d’approvisionnement compétitif, donc n’est pas une source unique à aucuns fabricants/marques. Les soumissionnaires doivent offrir un produit qui rencontre tous les spécifications techniques de l’annexe A – Énoncé du besoin. Annexe A - Énoncé du besoin est modifié tel que suit :

- 1) Supprimer : Section 1.3.B.7 »

---

**Question 2 :**

« Para. 1.3.F.4: “Prises de courant duplex et multiples et à capacité de blocage par torsion, dotées de disjoncteurs de circuit individuels.

- a. Pouvez-vous clarifier ce que vous voulez dire par “multiples”? »

**Réponse 2 :**

« Annexe A – Énoncé du besoin est modifié tel que suit :

- 1) Réviser 1.3.F.4 pour « Deux prises de courant duplex à capacité de blocage par torsion, dotées de disjoncteurs de circuit individuels, une de chaque côté. »

---

**Question 3 :**

« Para. 1.3.I.4: “...afficher le niveau « DEF » dans le tableau EMCP ...”

- a. La référence au tableau EMCP est unique au produit de CAT.
- b. Cet appel d’offres est uniquement pour CAT, ou si les produits équivalents seront acceptés?

**Réponse 3 :**

« Cette demande de soumissions est un processus d’approvisionnement compétitif, donc n’est pas une source unique à aucuns fabricants/marques. Les soumissionnaires doivent offrir un produit qui rencontre tous les spécifications techniques de l’annexe A – Énoncé du besoin. Annexe A - Énoncé du besoin est modifié tel que suit :

- 1) Section 1.3.I.4 remplacer « tableau EMCP » par « tableau de contrôle »

**Question 4 :**

« On y retrouve aucun devis pour la remorque?

- a. Si vous avez un besoin pour une remorque, s'il vous plaît préciser les besoins (ex. freins électrique, type de l'attelage requis, cric ajustable, etc.). »

**Réponse 4 :**

« Annexe A - Énoncé du besoin est modifié tel que suit :

- 1) Ajouter section 1.3K « Remorque »

K. Remorque

- a. Produit conforme aux exigences de Transport Canada.
  - b. Cadre de support complet.
  - c. Remorque à essieu tandem avec flèche d'attelage, attelage en œillet ajustable en hauteur, lumières I.C.C. et fixation de montage pour plaque d'immatriculation intégrée, faisceau de câblage et connecteur standard.
  - d. Freins électriques avec batterie rechargeable pour système d'appui, interrupteur, batterie et chargeur dans une boîte cadenassable.
  - e. Garde-boues intégraux à pleine longueur et pneus antidérapants.
  - f. Un anneau d'attelage de 4 pouces ajustable en hauteur, avec chaîne robuste de trois huitièmes de pouces et crochets robustes.
  - g. Cric vertical de 4540 kb (10,000 lb) avec manivelle et plaque pour sol mou.
  - h. Cales de roue avec support et sangle de retenue.
- 

**\*\* TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS \*\***